

Amo

Chapter 1

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 דְּבַר עָמוֹס אֲשֶׁר הָיָה בְּנִקְדָּיִם מִתְקָנָה אֲשֶׁר חָזָה עַל־ יִשְׂרָאֵל וּבִימֵי עֲזִיָּה
H5818 H3117 H3478 H2372 H8620 H5349 H1961 H5986 H1697
מֶלֶךְ־ יְהוּדָה וּבִימֵי יִרְבֵּעַם בֶּן־ יֹאשָׁ מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל שְׁנָתִים לִפְנֵי הָרָעָשׁ
H7494 H6440 H8141 H3478 H4428 H3101 H3379 H3117 H3063 H4428

আমোষের বার্তা। তকোয় শহরে আমোষ নামে একজন মেসপালক ছিলেন। উষিয় যখন যিহুদার রাজা ছিলেন এবং যোয়াশের পুত্র যারবিয়াম যখন ইস্রায়েলের রাজা ছিলেন সেই সময়ে আমোষ ইস্রায়েল সম্পর্কে দর্শন পেয়েছিলেন। ঘটনাটা ভূমিকম্প হবার দু'বছর আগেকার কথা।

2 וַיֹּאמֶר יְהוָה מִצִּיּוֹן יִשְׂאָג וּמִירוּשָׁלַם יְתֵן קוֹלוֹ וְאָבְלוּ נָאֻזֹת הָרָעִים וַיְבֹשׁ רָאשׁ
H3001 H4999 H0056 H5414 H3389 H7580 H6726 H3068 H0559
חֲכָרְמָל פ
H3760

আমোষ বললেন। “সিয়নে প্রভু সিংহের মতো গর্জন করবেন। জেরুশালেম থেকে তাঁর কণ্ঠের উচ্চস্বর গর্জিত হবে। মেসপালকদের সবুজ তুণভূমি শুকিয়ে বাদামী হয়ে যাবে। এমনকি কন্সিলের শিখর শুকিয়ে যাবে।”

3 כֹּה אָמַר יְהוָה עַל־ שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי רְמָשָׁק וְעַל־ אַרְבָּעָה לֹא אֲשִׁיבֵנו עַל־
H7725 H3808 H0702 H1834 H6588 H7969 H3068 H0559 H3541
דֹּשֶׁם בְּחִרְצוֹת הַבְּרוֹל אֶת־ הַגִּלְעָד
H1568 H0853 H1270 H1758

প্রভু এই কথাগুলো বলেন। “আমি অবশ্যই দম্বেশকবাসীদের তাদের বহু দণ্ডাই অপরাধের জন্য শাস্তি দেব। কিন্তু কেন? কারণ তারা লোহার তৈরী শস্য মাড়াইয়ের যন্ত্র দিয়ে গিলিয়দকে মর্দন করেছিল।

4 וְשִׁלַּחְתִּי אֵשׁ בְּבֵית חִזְאֵל וְאָכְלָה אַרְמְנוֹת בֶּן־הַדָּד
H1130 H0759 H0398 H2371 H0784 H7971

সেই জন্য আমি হসায়েলের বাড়ীতে। অরাম। আগুন লাগিয়ে দেব এবং সেই আগুন বিনহদদের রাজপ্রাসাদগুলিকে ধ্বংস করবে।

5 וְשִׁבְרֹתִי בְּרִיחַ רְמָשָׁק וְהִכְרַתִּי יוֹשֵׁב מִבְּקַעַת־ אֲוֵן וְתוֹמָה שָׁבַט מִבֵּית עָדָן וְגִלְיָ
H1540 H7626 H8551 H0206 H1237 H3427 H3772 H1834 H1280 H7665
עַם־ אַרָּם קִירָה אָמַר יְהוָה פ
H3068 H0559 H0758

“তাছাড়াও। আমি দম্বেশকের গেটের শক্তিশিকগুলো ভাঙব। আবনের উপত্যকাতে যে ব্যক্তিসিংহাসনে বসে আছে তাকে আমি সরিয়ে দেব। বৈৎ। এদনে যে রাজা রাজদণ্ড ধরে আছে তাকে আমি নিয়ে চলে যাব। অরামের লোকরা পরাস্ত হবে এবং জনসাধারণ তাদের কীর রাজ্যে নিয়ে যাবে।” প্রভু ঐ কথাগুলোই বলেছিলেন।

6 כֹּה אָמַר יְהוָה עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי עִזָּה וְעַל־אַרְבָּעָה לֹא אֲשִׁיבֶנּוּ עַל־

H3541 H0559 H3068 H7969 H6588 H5804 H0702 H3808 H7725

הַגְּלוּתָם וְגִלוּת שְׁלֹמֹה לְהַסְגִּיר לְאַדֹּם:

H1540 H1546 H8003 H5462 H0123

প্রভু এই কথাটি বলেন। “আমি সত্যিই ঘসাবাসীদের তাদের বহু অন্যায় কাজের জন্য শাস্তি দেব। কেন? কারণ তারা একটি দেশের সমস্ত লোককে নিয়েছিল এবং তাদের ক্রীতদাস হিসাবে ইদোমে পাঠিয়েছিল।

7 וְשִׁלַּחְתִּי אִשׁ בְּחוֹמַת עִזָּה וְאַכְלָה אֶרְמְזִיתָהּ:

H7971 H0784 H2346 H5804 H0398 H0759

সে জন্যে আমি ঘসার দেওয়ালে আগুন পাঠাব। এই আগুন ঘসার উঁচু মিনার ধ্বংস করবে।

8 וְהִכְרַתִּי יוֹשֵׁב מְאֻשָּׁדָר וְתוֹמָה שָׁבַט מְאֻשְׁקָלוֹן וְהַשִּׁיבוֹתִי יָדַי עַל־עֶקְרוֹן וְאַבְדּוֹ

H3772 H3427 H0795 H8551 H7626 H0831 H7725 H3027 H6138 H0006

שְׁאֲרִית פְּלִשְׁתִּים אָמַר אֲדָנִי יְהוָה: פ

H7611 H6430 H0559 H0136 H3069

এবং আমি অসুদোদের সিংহাসনে যে ব্যক্তিবসে আছে তাকে সরিয়ে দেব। অস্থিলোনে যে রাজাটি রাজদণ্ড ধরে আছে তাকে আমি নিয়ে চলে যাব। আমি ইক্ৰোণর সাধারণ মানুষদের শাস্তি দেব। তখন পলেষ্টীয়দের মধ্যে যারা এখনও পর্যন্ত জীবিত অবস্থায় বেঁচে আছে তারা মরবে।” প্রভু ঈশ্বর ঐ কথাগুলো বলেছিলেন।

9 כֹּה אָמַר יְהוָה עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי צָר וְעַל־אַרְבָּעָה לֹא אֲשִׁיבֶנּוּ עַל־

H3541 H0559 H3068 H7969 H6588 H6865 H0702 H3808 H7725

הַסְגִּירָם וְגִלוּת שְׁלֹמֹה לְאַדֹּם וְלֹא זָכְרוּ בְּרִית אֲחִים:

H5462 H1546 H8003 H0123 H3808 H2142 H1285 H0251

প্রভু এই কথাগুলো বলেছেন। “আমি অবশ্যই সোরের লোকদের তাদের বহু দণ্ডার্থ অপরাধের জন্য শাস্তি দেবো। কেন? কারণ তারা একটি সমগ্র জাতিকে সরিয়ে নিয়ে গিয়েছিল এবং ক্রীতদাস হিসেবে তাদের ইদোমে পাঠিয়েছিল। তারা তাদের ভাইদের ঐহ্রায়েল। সঙ্গে মিলিত হয়ে যে চুক্তিকরেছিল তা তারা মনে রাখেনি।

10 וְשִׁלַּחְתִּי אִשׁ בְּחוֹמַת צָר וְאַכְלָה אֶרְמְזִיתָהּ: פ

H7971 H0784 H2346 H6865 H0398 H0759

সে জন্যে আমি সোরের দেওয়ালে আগুন দেব। সেই আগুন সোরের রাজপ্রাসাদগুলিকে ধ্বংস করবে।”

11 כֹּה אָמַר יְהוָה עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי אֲדֹם וְעַל־אַרְבָּעָה לֹא אֲשִׁיבֶנּוּ עַל־

H3541 H0559 H3068 H7969 H6588 H0123 H0702 H3808 H7725

רָדְפוֹ בְּחָרֵב אָחִיו וְשָׁחַת רַחֲמָיו וַיַּטְרֹף לְעַד אָפוֹ וְעִבְרָתוֹ שְׁמֶרָה נָצַח:

H7291 H2719 H0251 H7843 H2963 H5703 H0639 H5678 H8104 H5331

প্রভু এই কথাগুলো বলেছেন। “আমি অবশ্যই ইদোমের লোকদের তাদের বহু দণ্ডার্থ অপরাধের জন্য শাস্তি দেব। কেন? কারণ ইদোম তরবারি নিয়ে তার ভাইদের ঐহ্রায়েল। পেছনে তাড়া করে ছাটে ছিল। ইদোম কোন কৃপা দেখায়নি। ইদোমের রোধ সারা জীবন ধরে অব্যাহত ছিল। বন্য পশুর মত ইহ্রায়েলকে সে কেবল ছিঁড়েই চলেছে।

12 וְשִׁלַּחְתִּי אִשׁ בְּתִימָן וְאַכְלָה אֶרְמְנוֹת בְּצָרָה: פ

H7971 H0784 H8487 H0398 H0759 H1224

সে জন্য আমি তৈমনে আগুন দেব। সেই আগুন বস্ত্রের উঁচু মিনারগুলো ধ্বংস করবে।”

כֹּה אָמַר יְהוָה עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי בְנֵי־עַמּוֹן וְעַל־אַרְבָּעָה לֵּא אֲשִׁיבֵנִי 13
H7725 H3808 H0702 H5983 H6588 H7969 H3068 H0559 H3541
עַל־בְּקָעָם הָרָוֹת הַגְּלָעָר לְמַעַן הָרָחִיב אֶת־נְבוֹלָם:
H1366 H0853 H7337 H4616 H1568 H1234

প্রভু এই কথাগুলো বলেছেন। “আমি অবশ্যই অম্মোনের লোকদের তাদের বহু দণ্ডাই অপরাধের জন্য শাস্তি দেব। কেন? কারণ তারা গিলিয়দে গর্ভবতী নারীদের হত্যা করেছিল। অম্মোনবাসীরা এই কাজগুলো করেছিল এই জন্য যাতে তারা তাদের রাজ্য নিতে পারে এবং তাদের রাজ্যকে আরো বড় করতে পারে।

וְהָצֵתִי אֶשׁ בְּחוֹמַת רָבָה וְאֶכְלָה אֶרְמְנוֹתֶיהָ בְּתַרְוֶעָה בְּיוֹם מַלְחָמָה בְּדָעַר בְּיוֹם 14
H3117 H4421 H3117 H8643 H0759 H0398 H7237 H2346 H0784 H3341
סוּפָה

সে জন্য আমি রব্বার দেওয়ালে আগুন দেব। সেই আগুন রব্বার উঁচু মিনার ধ্বংস করবে। ঘূর্ণী ঝড়ের মত তাদের রাজ্যের মধ্যে বিপদ এসে ঢুকবে।

וְהָלָךְ מַלְכָם בְּגוֹלָה הוּא וְשָׂרָיו יַחְדָּי אָמַר יְהוָה: פ 15
H3068 H0559 H8269 H1931 H1473 H4428 H1980

তখন তাদের রাজা এবং নেতাদের নির্বাসনে নিয়ে যাওয়া হবে। তাদের সবাইকে এক সঙ্গে নিয়ে যাওয়া হবে।” প্রভু এই কথাগুলো বলেছিলেন।